

Bequest & Memory

遺產與記憶

——雷士德、雷士德工學院和她的学生们

一篇十年的校史

一群老龄的校友

一座依然存在的建筑

一段行将消逝的历史

◎房芸芳 编著



上海古籍出版社

上海市历史博物馆历史文物丛刊

遺產与記憶

——雷士德、雷士德工学院和她的学生们

魯平

◎房芸芳 编著

上海古籍出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

遗产与记忆：雷士德、雷士德工学院和她的学生们 /

房芸芳编著. —上海：上海古籍出版社，2007. 11

(上海市历史博物馆历史文物丛刊) ISBN 978 - 7 - 5325 - 4565 - 0

I. 遗… II. 房… III. ①雷士德, H. 生平事迹 人物传记

②雷士德工学院—校史 IV. ①K835. 615. 38② G649. 285. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 118332 号

上海世纪出版股份有限公司 上海古籍出版社

上海市徐汇区瑞金二路 272 号 邮政编码 200020

上海市历史博物馆历史文物丛刊

遗产与记忆

——雷士德、雷士德工学院和她的学生们

房芸芳 编著

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行

上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1) 网址：www.guji.com.cn

(2) E-mail：gujil@guji.com.cn

(3) 易文网网址：www.ewen.cc

新华书店上海发行所发行 经销 上海麒辉印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 8.5 插页 6 字数 210,000

2007 年 11 月第 1 版 2007 年 11 月第 1 次印刷

印数：1 - 1,250

ISBN 978 - 7 - 5325 - 4565 - 0

K · 918 定价：28.00 元

如发生质量问题，读者可向工厂调换

此书献给
80 年前长眠于上海静安公墓的英国老人
亨利·雷士德先生

一篇十年的校史
一群老龄的校友
一座依然存在的建筑
一段行将消逝的历史



亨利·雷士德肖像画

上海市历史博物馆的房芸芳女士从历史事实出发,为一位八十年前逝世并将其毕生积蓄贡献给上海教育、卫生及医疗慈善事业的英国人亨利·雷士德先生撰写了这本《遗产与记忆——雷士德、雷士德工学院和她的学生们》,详尽地记叙了这位老人的生平、思路,以及他所授权的雷士德基金会的工作,他所创办的雷士德职业技术学校和雷士德工学院的建立、教学特点等等。这些内容对加强科教兴国、培养人才、走可持续发展道路、建立和谐社会的工作都有参考作用。

雷士德工学院校友会成立二十年来,做了一些为老年校友发挥余热作贡献、联络信息作沟通、组织碰头作交流、和出版《雷友通讯》等工作。为了庆祝母校建校七十周年,在 2004 年 5 月 15 日,校友会四位工作人员造访上海市历史博物馆,承杭侃馆长、薛理勇、房芸芳同志热情接待,我们的目的是为雷士德工学院校友会庆祝母校建校七十周年、编辑校史收集资料;结果由杭馆长拟定组织一次“雷士德工学院特展会”,校友会积极配合,于当年 10 月下旬在海员医院(即当年母校原址)展览三天,各报刊记者们多来采访,为亨利·雷士德先生、雷士德工学院的业绩,起了很好的宣传

序一

作用。现在有了房芸芳女士著作的出版发行,亨利·雷士德先生的贤生美德、高尚精神,一定会有更加广泛持久的流传,雷士德精神一定会更加发扬光大。

最后,对房芸芳女士的真挚和辛劳,校友会致以衷心感谢!

上海雷士德工学院校友会

八道一式,或出寒事史记从上及表衣裳植物每财少谓市舶主
事善慈我因之坐耳。省舞我日食膳者甚多其时甚长十
士雷——达拉脱·吉雷本好工读耕作于雷士雷,辟毫人因英商业
坐船入港竟至丁通口里易有,《印中常使缺略》曰:“雷士雷,雷
比雷即心地谓加,事工而全其本业”雷南对对通册从灯,溜思,平
内些好。歌舞为神学舞,立春前舞于工场,雷南对学乐舞业舞
会当断即立舞,溜前舞为舞甚可去。本人既者,因之遂将题赋校宿
用音之逐音腾音工附
竟武外争多措甚一工断,第廿十二是见之交游舞乐工雷士雷
太雷》邀出歌,游交游共舞乐舞,延请并邀南来舞,舞责并共余舞
已且?早4005首,争圆土已外歌避歌附天王式,舞王卷《所歌
藉,牙前舞羽承,雷南朝少初市舞工首造是人者王舟四合式外,日
会式舞舞率,舞士雷歌虽祖日舞舞,舞避歌志同舞芸袋,舞飘
舞歌舞引舞由舞奈;舞寄舞处虫舞舞,半周十子舞集对舞舞决
不良。01等当干,合酒避歌会太舞,“会舞避歌乐工雷士雷”为一舞
采采逐舞首舞用舞者,次王翼歌。此歌避歌乐者歌行舞乐者
身宜舞歌舞工歌,舞乐舞乐工雷士雷,半周避歌者,博音歌,前

序二 大爱无言

序二 大爱无言

之月之歲之日之時

在数以万计的近代寓沪外侨中,来自英国的雷士德立独行,品德高尚,闪射出夺目的光彩。

他生活俭朴,不尚奢华。他不置豪宅,连一般的花园洋房也不住,而是长期居住在英侨总会的单身宿舍里;他不买轿车,上下班坚持搭乘电车或安步当车,尽管在上海滩高档轿车是高贵身份的标志。他终身未娶,日常生活极其简单,据说多年不曾买过一条领带或一件衬衫,专靠一个同事把自己穿旧不用的衣物接济他。他虽为上海总会最老会员之一,但极少踏进总会酒吧间,除非在圣诞之夜,那是总会做东免费款待会员的。每天下班前他的例行公事是检查所有办公室的电灯是否关好。

他像一个只知春播秋收、终年劳碌、从来不肯进城消费的农夫，又像一个勤勤恳恳、恪尽职守的管家，一点也不像腰缠万贯的富豪。

序二 大爱无言

假如他将多年赚取的钱财,建豪宅,买名车,花天酒地,一掷千金,那么,他在历史上的地位,就是哈同第二。

假如他将多年赚取的钱财,建公司,扩产业,席卷而去,遗传子孙,那么他在历史上的地位,也就是无数冒险家中的一员,没有什么耀眼之处。

但是,他没有这么做。

他在生命的最后一刻,做出了惊世骇俗的决定:将所有遗产留在上海。他在遗嘱中,规定其资产捐赠用于以下目的:少量遗产赠予个人;现金赠予一些慈善团体,以照顾盲人、贫民、需要救济的和无处栖身的儿童;赠予华人医院一大笔资金,以维持他们为贫民免费服务;一笔较小的资金赠予另一医院,以帮助所有国籍贫民;用于圣三一教堂附属学校的重建。他的遗嘱特别规定,除了上述用处之外,余下的全部资产建立雷士德基金,用于承担下列任务:其一,建立四年期的奖学金,帮助上海儿童进入达到大学预科水平的上海学校;其二,捐赠建立能容纳 300 人以上的雷士德学校,对中外学生开放,特别对中国学生;其三,捐赠建立雷士德医药研究院和雷士德工程研究院,用以吸收任何国籍的学生,特别照顾中国学生。根据他的遗嘱,接受赠款的单位有虹口华德路圣路加医院、忆定盘路中国盲人院、董家渡穷苦小姊妹会、虹口黄包车夫会、南市穷苦精神病院。根据其遗嘱,5 万两银子被用于建立雷士德奖学金,面向在上海就学的所有国籍、无论宗教信仰的 14 岁以下的男女学生。

他捐助、关注的对象,主要是贫病幼弱群体,关键词是教育、医学、慈善、儿童、穷人、病人、上海。以他的捐款建立的雷士德工业职业学校和雷士德工学院,培育了近千名学生,名闻遐迩。

他热爱中国,热爱上海。他在遗嘱中深情地写道:“在将近六十年中,我主要和永久的定居处一直在中国的上海,现在如此,以后也将如此;很久以前,我就选择中国作为我的户籍。”

序二 大爱无言

雷士德以其毕生的辛劳,全部的积蓄,书写了一个大写的“善”字,也是一个大写的“爱”字,对弱势群体的善与爱,对儿童的善与爱,对上海的善与爱。

近代来华外国人中,传教士多重义,追求精神价值,商人多重利,追求物质财富,像雷士德这样以经商逐利起步、以履仁践义告终,极为罕见。

他是一个成功的人,一个善良的人,一个高尚的人,一个有道德的人,一个热爱上海的人。这样的人,理应永远活在上海人民心中。可惜由于种种原因,在相当长时间里他被人们遗忘了。本书是关于他的第一部比较翔实的中文传记。作者房芸芳女士,是上海市历史博物馆的有心人,她利用各种档案、文献和口述资料,详尽地记述了雷士德的生平事迹,记述了雷士德职业技术学校和雷士德工学院的校史,资料翔实,文笔流畅,生动可读,特别是雷士德职业技术学校和雷士德工学院那些学生饱含深情的回忆,再现了雷士德当年的场景,相当真实感人。

近代来华西人中,倚恃特权、侵我权益、为虎作伥者有之,贩卖鸦片、谋财害人、为非作歹者有之,互通有无、贸易共赢者有之,传播文明、启蒙发聩者亦有之。雷士德提供的则是另外一种类型。

读了本书,会让人感慨系之,也会让人产生一些更深层次的问题:雷士德为什么特别关注贫病幼弱群体,他从什么时候萌发了捐献全部财产的念头,他为什么会这样做?类似雷士德的人还有没有?雷士德留给人们思考的空间、研究的空间都很大。从这个意义上可以说,在雷士德研究方面,本书刚刚才开个头。

2007年4月9日
于上海社会科学院

了这座位于虹口区山阴路的小型图书馆，这个馆内陈设古朴典雅而简陋，陈设的几件展品多是各式书籍封面之样本，此两个一排书架里摆满了欧洲古典作家如雨果、大仲马等名家作品，还有一个装满中国古典文学名著《水浒传》《三国演义》《西游记》《红楼梦》等四大名著的书架。墙上还挂有几幅名人肖像画，如歌德、席勒、托尔斯泰、列夫·托尔斯泰、伏尔泰、拿破仑等。

序三 教育乃养成人格之事业

杭 侃
敬爱的张至善先生，近来身体康健，但年事已高，最近他因病住进复旦大学附属华山医院治疗，情况尚好，祝愿他早日康复，希望在座的各位朋友继续关注和支持他的治疗，同时祝愿他早日康复。野猪虽在其身上划下痕迹，却也让他更加警觉，少犯错误。他对于整个职业生涯回顾时，常常这样感叹。

张至善先生是上海人，1912 年考入南洋公学（现交通大学）预科，1915 年升入大学工科，1919 年毕业，同年进入雷士德工学院深造，1921 年获硕士学位。回国后，他曾在多个企业工作，对当时的民族工业全貌学透，之后赴英留学，一呆就是四年。这里有一群让人感动的老人，这里有一段我们不应该忘却的历史。

2004 年夏季的一天，雷士德校友会的几位先生冒着酷暑来到上海市历史博物馆，他们带来了一个雷士德工学院的盾形奖牌前来咨询，因为他们了解到我们单位的专业人员写过介绍雷士德学校^①的文章，所以他们希望能够从我馆得到更多关于雷士德学校的信息。当得知我馆还藏有雷士德工学院扩建纪念铭牌时，他们的兴奋之情溢于言表。交谈中，雷士德校友会的沈定良会长、石宝仁先生等给我们绘声绘色地介绍了许多雷士德其人和雷士德学校、雷士德校友的情况，他们的言语与动作神态，让我体会到雷士德学校是一所让他们引以为豪的学校，是一所在他们的生命中留下了深刻印记的学校。

当我们了解到 2004 年校友会将要举办纪念学校成立 70 周年

^① 办学过程中，中文校名几经更改，最终定名“雷士德工业职业学校和雷士德工学院”，现在的校友会也是不划分工学院和工业职业学校。为了行文方便，书中简称“雷士德学校”和“雷校”处即是指“雷士德工业职业学校和雷士德工学院”。——作者按

序三 教育乃养成人格之事业

的活动,而目前校友已经人数不多,年纪最小的也已经七十多岁了的时候,我脑子里掠过一个念头,为什么不能借校友会纪念学校成立七十周年之际,举办一个特别的展览呢?这个念头后来在校友会、上海市历史博物馆和海员医院的共同努力下由设想变成了现实。至今我都清楚地记得开幕那天感人的场景,雷士德的校友们都已经年迈,有的甚至是坐着轮椅而来,他们在那些发黄了的照片前驻足凝视,他们在一件件展品前痴痴留连,展览让他们仿佛重新回到了那个意气飞扬的年少时代,展览也让这些 Lester Boy 与上海市历史博物馆的因缘延续到了永远。

1934 年在上海建立的雷士德工业职业学校和雷士德工学院,是第一所按照英国模式教学的全日制技术学校,这个学校的时间不长,毕业的人数也不多。但是,就是这样一所学校,走出了中国工程院院士顾懋祥、城市规划设计专家陈占祥、曾任国务院港澳办主任的鲁平、曾经担任过驻外大使的钱嘉东、梁于藩、田进、现任海牙国际法院院长的史久镛、冶金部副部长钱传钧、著名翻译家草婴、任溶溶,还有医生、律师以及工商界的重要领导人士如万邦集团董事长曹文锦、普华永道会计师事务所主席容永道等等许多卓有成就的人士。利用特展举办的机会,我们抓紧时间对一些老校友进行了采访,他们的谈话中给我印象最深的,一是雷士德学校的教学方式,比如学校的授课和学生的笔记都是用英文的,所以这些学生中出现外交人员、出现翻译家都不是偶然的;二是因为强调职业教育,他们的动手能力都很强,鲁平先生介绍他直到今天,都还尽可能地自己动手修理收音机、自行车,他们认为这些习惯,都是在雷士德学校就打下了基础的。还有一点给我印象很深的,就是这些老人的敬业和团结,我所接触到的这些老人,都彬彬有礼,儒雅翩翩,他们都极为珍视他们之间的校友情义。

由这些我想到的是教育对于一个人的深刻影响。蔡元培先生在《一九零零年以来教育之进步》中曾经说过:“教育者,养成人格

之事业也。”雷士德学校虽然是英国人创办的，但是校训却选择了中国的古训“苦心志，劳筋骨”。实际上，只要是真正的教育，其目标都是相近的。黄炎培先生终身为中国的职业教育付出了极大的心血，他强调的职业教育，是“用教育的方法，使人人依其个性，获得生活的供给，发展其能力，同时尽其对群之义务”，他把职业道德教育的基本要求概括为“敬业乐群”，他强调职业教育的第一要义是“为群服务”，要有“利居众后，责在人先”的服务精神。我们需要铭记蔡元培、黄炎培、马寅初、邹韬奋等等一大批杰出的人士在近代中国从事教育救国所付出的艰辛，和这些艰辛泽惠后人的成果，同时，我们也不应该忘记，近现代中国的教育史上，也还存在过像雷士德学校这样的教学机构。

博物馆最基本的工作就是存真，如今，当年举办特展时的照片和实物，校友会都全部无偿地捐赠给了我馆。房芸芳同志的这本书中，将汉语文献、外文文献、口述采访、实物资料尽可能地结合在了一起，希望能够最大程度上为雷士德学校留下记忆。这项工作仅仅是上海市历史博物馆计划进行的近代上海教育资料的收藏与研究的开始，上海的教育对于近代中国的影响实在太重要了，我热切希望我馆的同志能够静得下心来，耐得住寂寞，“苦心志，劳筋骨”，扎扎实实地继续做好这项非常有意义的工作，也扎扎实实做好其它为上海这座城市保存记忆的工作。

目 录

序一/1	序二 大爱无言/1	序三 教育乃养成人格之事业/1	序四 引子/1
第一篇 不容遗忘的慈善家——大亨雷士德的生前身后事/7			
第一章 地产大亨的生前:雷士德的上海六十年/9	第二章 巨额财富的见证:德和洋行的建筑遗产/27	第三章 轰动一时的身后:大亨的遗嘱、遗产及执行情况/55	
第二篇 泽被后人——雷士德工业职业学校和雷士德工学院的诞生/63			
第一章 第一所英国模式的技术学校/65	第二章 近代中国的学制和职业教育的发展/72	第三章 上海近代教育史上的一所特色学校/80	
第三篇 众志成城——雷士德工业职业学校和雷士德工学院的创建和发展/85			
第一章 雷士德工业职业学校和雷士德工学院的筹建工作情况/87	第二章 雷士德工学院及雷士德工业职业学校的奠基和建造/95	第三章 十年一校,百年树人/110	
第四篇 “苦心志,劳筋骨”——雷士德工业职业学校和雷士德工学院的学生们/129			
第一章 关于 Lester Boy /131			

目 录

第二章 永远的校友会·建校 70 周年纪念特展/155

第三章 记忆不会褪色:Lester Boy 的学校生活/166

◆ 理论联系实践篇/166

◆ 实验室·图书馆篇/172

◆ 怀念母校怀念老师篇/177

◆ 学生进步活动篇/180

第四章 Lester Boy 口述访谈/186

附 录/227

一 亨利·雷士德先生遗嘱/229
亨利·雷士德先生遗嘱——慈善慈爱慈惠善下 章一录

二 雷士德工业职业学校及雷士德工学院招生简章(1939/40 学年度选拔)
摘要/247

后记 分享感动/258

亨利·雷士德先生遗嘱——慈善慈爱慈惠善下 章一录

亨利·雷士德先生遗嘱——“慷慨豪，志小苦” 章四录

亨利·雷士德先生遗嘱——“慷慨豪，志小苦” 章四录

亨利·雷士德先生遗嘱——“慷慨豪，志小苦” 章四录

引子

上海,从近代以来一直就是一座个性鲜明的城市。开放、宽容的城市精神使其成为中西文化交汇融合的前沿和基地。从某种意义上说,近代的上海就是一个小世界。



20世纪20年代早期的上海外滩

从明代开始,就有外国人来到上海的记载。上海开埠以后,外国人来沪日益增多。形形色色的外侨,在年复一年日复一日的生活中影响了上海,他们在上海生活、工作,开厂、经商、办学、行医、传教,他们有自己的俱乐部,有各自活动的圈子,他们将各国的生活方

引子



华洋杂处的上海外滩



清末中外官員合影

式、生产方式、风俗习惯带到上海，他们将本国的物质文明、制度文明、精神文明带到上海，外侨的到来，使得上海成为外国气味最为浓重的中国城市，对上海社会演变产生了极其广泛而复杂的影响。